

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Schneider Electric Industries SAS
35 Rue Joseph Monier
92500 RUEIL MALMAISON
FRANCE

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Regel- und Steuergerät, temperaturabhängig
Control, temperature sensing

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60730-1 (VDE 0631-1):2012-10; EN 60730-1:2011
DIN EN 60730-2-9 (VDE 0631 Teil 2-9):2011-07; EN 60730-2-9:2010



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / *Certification*

Aktenzeichen: 5008062-4510-0020 / 223412

File ref.:

Ausweis-Nr. 40045066

Blatt 1

Certificate No.

Page

*Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2016-09-28

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Schneider Electric Industries SAS, 35 Rue Joseph Monier, 92500 RUEIL MALMAISON, FRANCE

Aktenzeichen / *File ref.*
5008062-4510-0020 / 223412 / CC1 / BAU

Datum / *Date*
2016-09-28

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40045066.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40045066.

Regel- und Steuergerät, temperaturabhängig *Control, temperature sensing*

Typ(en) / *Type(s)*

5363 24V
5363 230V
5364 24V
5364 230V

Zweck des RS
Purpose of control

Raumthermostat
Room thermostat

Warenzeicheninhaber
Trademark holder

Schneider Electric / Merten

Weitere Angaben siehe Anlage
Further information see appendix

100, 200, 300, 400, 900 vom 2016-09-28
100, 200, 300, 400, 900 dated 2016-09-28

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU**.

*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive 2014/35/EU**.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet CC1
Section CC1

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
40045066

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Schneider Electric Industries SAS, 35 Rue Joseph Monier, 92500 RUEIL MALMAISON, FRANCE

Aktenzeichen / *File ref.*

5008062-4510-0020 / 223412 / CC1 / BAU

Datum / *Date*

2016-09-28

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40045066.

This supplement is part of the Certificate No. 40045066.

Regel- und Steuergerät, temperaturabhängig *Control, temperature sensing*

Fertigungsstätte(n)
Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference* EBERLE Controls GmbH
30001349 Klingenhofstrasse 71
 D-90411 NÜRNBERG

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet CC1
Section CC1

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Schneider Electric Industries SAS, 35 Rue Joseph Monier, 92500 RUEIL MALMAISON, FRANCE

Aktenzeichen / File ref.

5008062-4510-0020 / 223412 / CC1 / BAU

Datum / Date

2016-09-28

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40045066.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40045066.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.

Aktenzeichen: File reference:	5008062-4510-0020/223412	Ausweis-Nr.: Certificate No.:	40045066	Anlage Nr.: Appendix No.:	100	Seite: Page:	1 / 4	Datum: Date:	2016-09-28
----------------------------------	---------------------------------	----------------------------------	-----------------	------------------------------	------------	-----------------	--------------	-----------------	-------------------

Diese Anlage ist Bestandteil des Genehmigungsausweises. *This appendix is part of the certificate.*

Typenschlüssel / Type key reference

design	Insert	Frame (all frames are from 1gang to 5gang)	Frame (all frames are from 1gang to 5gang)	Frame (all frames are from 1gang to 5gang)	Frame (all frames are from 1gang to 5gang)	Central plate
MPLAN II System M	 5363 24V	 4881 thermoplastic				 5362
MPLAN System M	 5363 24V	 4861 thermoplastic	 4751 metallic	 4891 real glass	 4051 real wood	 5362
Atelier-M System M	 5363 24V	 3881 thermoplastic				 5362
1-M System M	 5363 24V	 3891 thermoplastic				 5362
M-Smart System M	 5363 24V	 4841 thermoplastic	 4841 thermoset			 5362
Elegance System M	 5363 24V	 4021 thermoplastic	 4031 metallic	 4041 glass	 4051 wood	 5362
ARTEC System Design	 5363 24V	 4811 thermoplastic	 481 metallic	 4811 thermoset		 5374
Antik System Design	 5363 24V	 4831 thermoplastic	 4831 metallic			 5374
D-Life System Design	 5363 24V	 NHA2920502 thermoplastic	 NHA2923102 metal	 NHA2922102 glas / stone		

Aktenzeichen: File reference:	5008062-4510-0020/223412	Ausweis-Nr.: Certificate No.:	40045066	Anlage Nr.: Appendix No.:	100	Seite: Page:	2 / 4	Datum: Date:	2016-09-28
----------------------------------	--------------------------	----------------------------------	----------	------------------------------	-----	-----------------	-------	-----------------	------------

Diese Anlage ist Bestandteil des Genehmigungsausweises. *This appendix is part of the certificate.*

Typenschlüssel / Type key reference

	Insert	Frame (all frames are from 1gang to 5gang)	Frame (all frames are from 1gang to 5gang)	Frame (all frames are from 1gang to 5gang)	Frame (all frames are from 1gang to 5gang)	Central plate
MPLAN II System M	 5363 230V	 4881 thermoplastic				 5362
MPLAN System M	 5363 230V	 4861 thermoplastic	 4751 metallic	 4891 real glass	 4051 real wood	 5362
Atelier-M System M	 5363 230V	 3881 thermoplastic				 5362
1-M System M	 5363 230V	 3891 thermoplastic				 5362
M-Smart System M	 5363 230V	 4841 thermoplastic	 4841 thermoset			 5362
Elegance System M	 5363 230V	 4021 thermoplastic	 4031 metallic	 4041 glass	 4051 wood	 5362
ARTEC System Design	 5363 230V	 4811 thermoplastic	 481 metallic	 4811 thermoset		 5374
Antik System Design	 5363 230V	 4831 thermoplastic	 4831 metallic			 5374
D-Life System Design	 5363 230V	 NHA2920502 thermoplastic	 NHA2923102 metal	 NHA2922102 glas / stone		

Aktenzeichen: File reference:	5008062-4510-0020/223412	Ausweis-Nr.: Certificate No.:	40045066	Anlage Nr.: Appendix No.:	100	Seite: Page:	3 / 4	Datum: Date:	2016-09-28
----------------------------------	---------------------------------	----------------------------------	-----------------	------------------------------	------------	-----------------	--------------	-----------------	-------------------

Diese Anlage ist Bestandteil des Genehmigungsausweises. *This appendix is part of the certificate.*

Typenschlüssel / Type key reference

design	Insert	Frame (all frames are from 1gang to 5gang)	Frame (all frames are from 1gang to 5gang)	Frame (all frames are from 1gang to 5gang)	Frame (all frames are from 1gang to 5gang)	Central plate
MPLAN II System M	 5364 24V	 4881 thermoplastic				 5362
MPLAN System M	 5364 24V	 4861 thermoplastic	 4751 metallic	 4891 real glass	 4051 real wood	 5362
Atelier-M System M	 5364 24V	 3881 thermoplastic				 5362
1-M System M	 5364 24V	 3891 thermoplastic				 5362
M-Smart System M	 5364 24V	 4841 thermoplastic	 4841 thermoset			 5362
Elegance System M	 5364 24V	 4021 thermoplastic	 4031 metallic	 4041 glass	 4051 wood	 5362
ARTEC System Design	 5364 24V	 4811 thermoplastic	 481 metallic	 4811 thermoset		 5374
Antik System Design	 5364 24V	 4831 thermoplastic	 4831 metallic			 5374
D-Life System Design	 5364 24V	 NHA2920502 thermoplastic	 NHA2923102 metal	 NHA2922102 glas / stone		

Aktenzeichen: File reference:	5008062-4510-0020/223412	Ausweis-Nr.: Certificate No.:	40045066	Anlage Nr.: Appendix No.:	100	Seite: Page:	4 / 4	Datum: Date:	2016-09-28
----------------------------------	--------------------------	----------------------------------	----------	------------------------------	-----	-----------------	-------	-----------------	------------

Diese Anlage ist Bestandteil des Genehmigungsausweises. *This appendix is part of the certificate.*

Typenschlüssel / Type key reference

		Frame (all frames are from 1gang to 5gang)	Frame (all frames are from 1gang to 5gang)	Frame (all frames are from 1gang to 5gang)	Frame (all frames are from 1gang to 5gang)	
design	Insert					Central plate
MPLAN II System M	 5364 230V	 4881 thermoplastic				 5362
MPLAN System M	 5364 230V	 4861 thermoplastic	 4751 metallic	 4891 real glass	 4051 real wood	 5362
Atelier-M System M	 5364 230V	 3881 thermoplastic				 5362
1-M System M	 5364 230V	 3891 thermoplastic				 5362
M-Smart System M	 5364 230V	 4841 thermoplastic	 4841 thermoset			 5362
Elegance System M	 5364 230V	 4021 thermoplastic	 4031 metallic	 4041 glass	 4051 wood	 5362
ARTEC System Design	 5364 230V	 4811 thermoplastic	 481 metallic	 4811 thermoset		 5374
Antik System Design	 5364 230V	 4831 thermoplastic	 4831 metallic			 5374
D-Life System Design	 5364 230V	 NHA2920502 thermoplastic	 NHA2923102 metal	 NHA2922102 glas / stone		

Aktenzeichen: <i>File reference:</i>	5008062-4510-0020/223412	Ausweis-Nr.: <i>Certificate No.:</i>	40045066	Anlage Nr.: <i>Appendix No.:</i>	200	Seite: <i>Page:</i>	1 / 2	Datum: <i>Date:</i>	2016-09-28
---	--------------------------	---	----------	-------------------------------------	-----	------------------------	-------	------------------------	------------

Diese Anlage ist Bestandteil des Genehmigungsausweises. *This appendix is part of the certificate.*

Typ(en) <i>Type(s)</i>	a) 5363 230V b) 5363 24V c) 5364 230V d) 5364 24V
Zweck des RS <i>Purpose of control</i>	Raumtemperaturregler <i>Room thermostat</i>
Bemessungsspannung <i>Rated voltage</i>	b) + d): AC 24 V a) + c): AC 230 V
Bemessungsstrom <i>Rated current</i>	a) - d): 10(4) A heizen / heating c) + d): 5(2) A kühlen / cooling
Merkmale der automatischen Wirkungsweise <i>Features of automatic action</i>	1.C
Anzahl der automatischen Zyklen <i>Number of automatic cycles</i>	100.000
Anzahl der manuellen Schaltzyklen <i>Number of manual cycles</i>	600
Schutzgrad durch Gehäuse <i>Degree of protection provided by enclosure</i>	IP 30 (Nach fachgerechtem Einbau) <i>IP 30 (after appropriate mounting)</i>
Temperaturgrenzen des Schaltkopfes <i>Temperature limits of the switch head</i>	Tmin 0 °C; Tmax 55 °C
Betriebswerte <i>Operating values</i>	10 °C - 30 °C
Konstruktion <i>Construction</i>	Unabhängig montiertes RS für Einbau-Montage <i>independently mounted control for flush mounting</i>
Fühlerart <i>Kind of sensing element</i>	Bimetall <i>bimetal</i>

Aktenzeichen: <i>File reference:</i>	5008062-4510-0020/223412	Ausweis-Nr.: <i>Certificate No.:</i>	40045066	Anlage Nr.: <i>Appendix No.:</i>	200	Seite: <i>Page:</i>	2 / 2	Datum: <i>Date:</i>	2016-09-28
---	--------------------------	---	----------	-------------------------------------	-----	------------------------	-------	------------------------	------------

Diese Anlage ist Bestandteil des Genehmigungsausweises. *This appendix is part of the certificate.*

Verschmutzungsgrad 2
Degree of pollution

Überspannungskategorie III
Overvoltage category

Anschluss Schraubenlose Klemmen
Type of terminal *Screwless terminals*

Schalterart a) + b): einpoliger Öffner
Contact configuration c) + d): einpoliger Wechsler
a) + b): SPST n.c.
c) + d): SPDT

Kriechstromfestigkeit siehe Anlage 300
Tracking resistance *see appendix 300*

Glühdrahtprüfung (GWT) siehe Anlage 300
Glow wire test (GWT) *see appendix 300*

Anmerkung - Der Berührungsschutz ist durch die sachgemäße Montage
Remark sicherzustellen. Nach sachgemäßer Montage werden die
Anforderungen der Schutzklasse II erfüllt.

- *The protection against electric shock must be guaranteed by*
appropriate mounting. The requirements of Class II are fulfilled
after appropriate mounting.

Aktenzeichen: File reference:	5008062-4510-0020/223412	Ausweis-Nr.: Certificate No.:	40045066	Anlage Nr.: Appendix No.:	300	Seite: Page:	1 / 2	Datum: Date:	2016-09-28
----------------------------------	--------------------------	----------------------------------	----------	------------------------------	-----	-----------------	-------	-----------------	------------

Diese Anlage ist Bestandteil des Genehmigungsausweises. *This appendix is part of the certificate.*

Prüfmuster Specimen				DIN EN 60695-2-11 (VDE 0471 Teil 2-11):2001-11 Glühdrahtprüfung zur Entflammbarkeit von Enderzeugnissen Glow-wire flammability test method for end-products				DIN EN 60112 (VDE 0303 Teil 11):2003-11 Verfahren zur Bestimmung der Prüfzahl der Kriechwegbildung Determination of the proof tracking indices		DIN EN 60695-10-2:2003 (VDE 0471 Teil10-2):2004-05 Kugeldruckprüfung Ball-pressure test		
				Teil / Bezeichnung Part / Designation	Material / Handelsname Material / Trade name	Material- dicke Material- thickness mm	Farbe Colour	Prüf- temperatur Test tem- perature °C	Brenndauer Duration of burning s	Flammenhöhe Height of flame mm	Entzünden Seidenpapier Ignition of tissue paper	Prüflösung A Test solution A Prüfspannung Test voltage PTI
PCB	CEM-1-97; Nan Ya Plastics / PSR – 310 (A-29U) GOO Chem.	diff	green	850	0	0	no	175	125	< 2,0	≤ 2,0	
	KB-5150-CEM Kingboard / PSR – 310 (A-29U) GOO Chem.	diff	green	850	0	0	no	175	125	< 2,0	≤ 2,0	
Housing (body)	Makrolon 9415 07 394 Bayer	diff	grey	850	20	40	no	175	125	0,8	≤ 2,0	
Protective cap	Terez PC1005 GF10 FL Fa. Ter-Hell	diff	grey	550	0	0	no	N/A	125	1,2	≤ 2,0	
Protective cap	PC; GV 20; Fa. V+0 + 2 % Master Banch grün	diff	green	550	0	0	no	N/A	125	1,0	≤ 2,0	

Anmerkung / Remark:

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Aktenzeichen: File reference:	5008062-4510-0020/223412	Ausweis-Nr.: Certificate No.:	40045066	Anlage Nr.: Appendix No.:	300	Seite: Page:	2 / 2	Datum: Date:	2016-09-28
----------------------------------	--------------------------	----------------------------------	----------	------------------------------	-----	-----------------	-------	-----------------	------------

Diese Anlage ist Bestandteil des Genehmigungsausweises. *This appendix is part of the certificate.*

Prüfmuster Specimen				DIN EN 60695-2-11 (VDE 0471 Teil 2-11):2001-11 Glühdrahtprüfung zur Entflammbarkeit von Enderzeugnissen Glow-wire flammability test method for end-products				DIN EN 60112 (VDE 0303 Teil 11):2003-11 Verfahren zur Bestimmung der Prüfzahl der Kriechwegbildung Determination of the proof tracking indices		DIN EN 60695-10-2:2003 (VDE 0471 Teil10-2):2004-05 Kugeldruckprüfung Ball-pressure test		
				Teil / Bezeichnung Part / Designation	Material / Handelsname Material / Trade name	Material- dicke Material- thickness mm	Farbe Colour	Prüf- temperatur Test tem- perature °C	Brenndauer Duration of burning s	Flammenhöhe Height of flame mm	Entzünden Seidenpapier Ignition of tissue paper	Prüflösung A Test solution A Prüfspannung Test voltage PTI
Cover and frame	MERTEN	GWT 650 °C ; BPT 70 °C Ø < 2,0 mm For more details see VDE approval 40033502										
	Schneider	GWT 650 °C ; BPT 70 °C Ø < 2,0 mm For more details see VDE approval 40030963 (file 5008062-1790-0006/196499)										
Tragrahmen (alternativ)	AKULON K224-G6-NAT; DSM	diff	grey	550	0	0	no	N/A	125	1,1	≤ 2,0	

Anmerkung / Remark:

Aktenzeichen: <i>File reference:</i>	5008062-4510-0020/223412	Ausweis-Nr.: <i>Certificate No.:</i>	40045066	Anlage Nr.: <i>Appendix No.:</i>	400	Seite: <i>Page:</i>	1 / 1	Datum: <i>Date:</i>	2016-09-28
---	--------------------------	---	----------	-------------------------------------	-----	------------------------	-------	------------------------	------------

Diese Anlage ist Bestandteil des Genehmigungsausweises. *This appendix is part of the certificate.*

Komponentenliste <i>List of components</i>					
Objekt/Teile Nr. <i>object/part no.</i>	Hersteller/ Warenzeichen <i>manufacturer/ trademark</i>	Typ/Model <i>type/model</i>	Technische Daten <i>technical data</i>	Norm <i>standard</i>	Zeichen- genehmigung(en) <i>mark(s) of conformity</i>
Switch SC1	Berker	*RSK1	AC 250 V / 16(5) A 10.000 cycles, T85	VDE- Certificate: 122568 EN 61058-1	ENEC 10
	Canal Electronic Co., Ltd.	SP Rocker Switch FA1694	AC 250 V / 16(4) A 10.000 cycles, T85	VDE- Certificate: 40030564 EN 61058-1	ENEC 10
Screwless terminals	Eberle	---	230 V / 10 A 1,0 ~ 2,5 mm ² T40	DIN EN 60998-1 DIN EN 60998-2-2	Tested in the appliance (VDE-Ref.: 406000-4510-0081)
Anmerkungen: <i>Remarks:</i>					

Aktenzeichen: File reference:	5008062-4510-0020/223412	Ausweis-Nr.: Certificate No.:	40045066	Anlage Nr.: Appendix No.:	900	Seite: Page:	1 / 1	Datum: Date:	2016-09-28
----------------------------------	--------------------------	----------------------------------	----------	------------------------------	-----	-----------------	-------	-----------------	------------

Diese Anlage ist Bestandteil des Genehmigungsausweises. *This appendix is part of the certificate.*

Bilder

Pictures

Typ(en) / Type(s) 5363 230V



Typ(en) / Type(s) 5364 230V



Anmerkung: Die Bilder zeigen repräsentative Beispiele.
Remark: The pictures show representative samples.